

SONY[®]

4-244-569-62 (5)

Sistema de Mini- Componente de Alta Fidelidad

Manual de Instrucciones

IMPORTANTE

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

FABRICANTE Y/O IMPORTADOR

Sony de Tijuana Este S.A. de C.V.
Laguna Mainar No. 5520, Sección C
Parque Industrial El Lago
Tijuana, B.C. México C.P. 22570
Tel:(664)627-7200



MHC-GN900

MHC-GN800

MHC-GN700

MHC-GN600

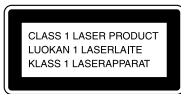
© 2003 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de averías solicite los servicios de personal cualificado solamente.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER. La marca CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte posterior.

Para evitar incendios, no cubra el sistema de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos sobre el aparato.



No trate las pilas como residuos domésticos. Proceda a su eliminación depositándolas en los contenedores al efecto.



ENERGY STAR® es una marca comercial registrada de los EE.UU. Como socio de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las normas ENERGY STAR® relativas a la eficiencia de energía.

Notas en relación con discos CD-R y CD-RW

Este equipo puede reproducir los discos siguientes:

Tipo de disco	Etiqueta en el disco
---------------	----------------------

CD audio



Archivos MP3



- Los discos grabados en unidades CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a rayas, suciedad, el tipo de grabación o las características de la unidad.
- No se puede reproducir un CD-R/CD-RW no finalizado*.
- No se soporta la reproducción de discos CD-R/CD-RW multisesión.

* Un proceso necesario para la reproducción de discos CD-R/CD-RW en un reproductor de CD de audio.

Acerca de este manual

Las instrucciones contenidas en este manual son para el MHC-GN900, MHC-GN800, MHC-GN700 y MHC-GN600. Las ilustraciones corresponden al modelo MHC-GN800, a menos que se indique lo contrario.

El MHC-GN900 está formado por los siguientes componentes:

- Sintonizador/reproductor de CD/cassette estéreo/amplificador (unidad principal) HCD-GN900
- Sistema de altavoces
 - Altavoces delanteros SS-GN900

El MHC-GN800 está formado por los siguientes componentes:

- Sintonizador/reproductor de CD/cassette estéreo/amplificador (unidad principal) HCD-GN800
- Altavoz de subgraves SS-WG800
- Sistema de altavoces
 - Altavoces delanteros SS-GN800
 - Altavoces de efecto panorámico SS-RS800

El MHC-GN700 está formado por los siguientes componentes:

- Sintonizador/reproductor de CD/cassette estéreo/amplificador (unidad principal) HCD-GN700
- Sistema de altavoces
 - Altavoces delanteros SS-GN800
 - Altavoces de efecto panorámico SS-RS800

El MHC-GN600 está formado por los siguientes componentes:

- Sintonizador/reproductor de CD/cassette estéreo/amplificador (unidad principal) HCD-GN600
- Sistema de altavoces
 - Altavoces delanteros SS-GN800

Índice

Lista de posición de los botones y páginas de referencia

Unidad principal	5
Altavoz de subgraves ¹⁾	6
Mando a distancia	6

Preparativos

Conexión del sistema	7
Inserción de dos pilas de R6 (tamaño AA) en el mando a distancia	9
Ajuste del reloj	9

CD

Cómo cargar el CD	10
Reproducción del CD <ul style="list-style-type: none">— Reproducción normal / Reproducción aleatoria / Reproducción repetida	10
Reproducción de un disco con pistas de audio MP3	11
Programación de canciones de discos compactos <ul style="list-style-type: none">— Reproducción programada	13

Tuner

Memorización de emisoras de radiodifusión	14
Escucha de la radio <ul style="list-style-type: none">— Sintonía de emisoras memorizadas ...— Sintonía manual	15

Cinta

Carga de una cinta	16
Reproducción de cintas	16
Grabación en cinta <ul style="list-style-type: none">— Grabación sincronizada de CD/ Grabación manual/Edición de programas	17
Grabación de programas radiofónicos con el temporizador	18

¹⁾ MHC-GN800 solamente.

continúa

3^{ES}

Índice (continúa)

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	20
Selección del sistema de sonido ¹⁾	20
Utilización del altavoz de subgraves ²⁾ ...	20
Selección del efecto preajustado	21
Ajuste del ecualizador gráfico y memorización de un archivo personal	21
Selección del efecto perimétrico	22

Visualizador

Cambio de la visualización del analizador de espectro	23
Ajuste del brillo del visualizador	23
Cambio del iluminador de alimentación	23
Apagado de visualizador — Modo de ahorro de energía	23
Uso del visualizador	24

Otras Funciones

Mejora del sonido de videojuegos — Game Sync	25
Mezcla del sonido de un videojuego con otra fuente de sonido — Game Mixing	25
Canto con acompañamiento musical ...	25
Para dormirse con música — Temporizador cronodesconectador	26
Para despertarse con música — Temporizador despertador	26

Componentes opcionales

Conexión de componentes opcionales ...	28
Escucha de sonido procedente de un componente conectado	29
Escucha de sonido procedente de un componente conectado	29
Conexión de antenas externas	29

Solución de problemas

Problemas y soluciones	30
Mensajes	32

Información adicional

Precauciones	33
Especificaciones	34

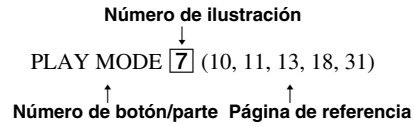
¹⁾ MHC-GN800/GN700 solamente.

²⁾ MHC-GN800 solamente.

Lista de posición de los botones y páginas de referencia

Cómo utilizar esta página

Utilice esta página para localizar los botones y otras partes del sistema que se mencionan en el texto.



Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A - D

ALBUM +/- **15** (12, 13)
AMP MENU **43** (15, 23)
Bandeja de discos **6** (10)
CD **40** (9-13, 17, 18)
CD SYNC **17** (17, 18)
DECK A **28** (16)
DECK B **23** (16-18)
DIRECTION **9** (16-18)
DISC 1-3 **3** (10, 12, 13, 18)
DISC SKIP EX-CHANGE **4** (10-12)
DISPLAY **41** (23, 24)

E - L

EDIT **9** (18)
EFFECT ON/OFF **44** (21)
FM MODE **8** (15, 32)
GAME **36** (25, 29)
GAME EQ **31** (21)
GAME INPUT (toma) **27** (17, 25)

GAME MIXING **34** (17, 25)
GROOVE **33** (20)
IR (receptor) **42**
ILLUMINATION **29** (23)

M - Q

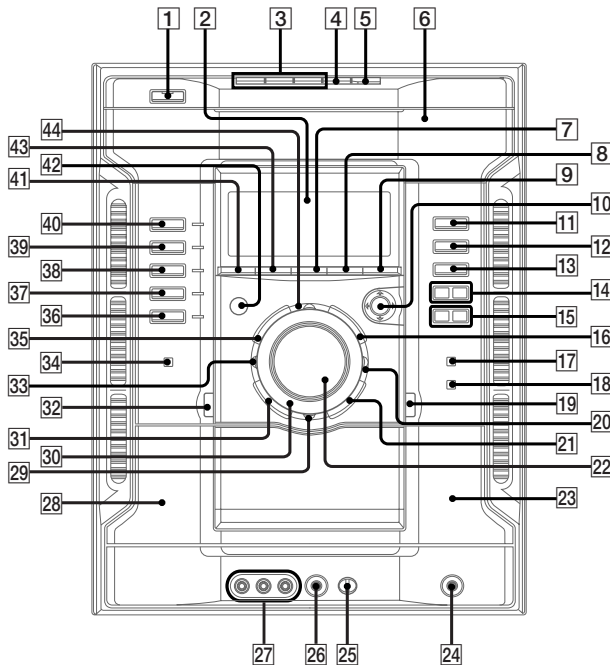
MD (VIDEO) **37** (29, 30)
MIC (toma) **26** (25)
MIC LEVEL **25** (25)
MOVIE EQ **16** (21)
MUSIC EQ **35** (21)
OPEN/CLOSE **5** (10-12)
P FILE **21** (21, 22)
PHONES (toma) **24** (30)
PLAY MODE **7** (10, 11, 13, 18, 31)
Iluminador de alimentación **30** (23)
PUSH ENTER **10** (9, 13, 14, 18, 19, 21, 22, 23, 26, 27)

R - Z

REC PAUSE/START **18** (17, 18, 25)
REPEAT **8** (11, 12)
SURROUND (MHC-GN900/GN600 solamente) **20** (22)
SURROUND SPEAKER MODE (excepto MHC-GN900/GN600) **20** (20)
TAPE A/B **38** (16, 17)
TUNER/BAND **39** (14, 15)
TUNER MEMORY **7** (14)
VOLUME **22** (20, 30)
Visualizador **2**

SÍMBOLOS

I/⏻ (Alimentación) **1**
◀▶ (Reproducción) **11**
■ (Parada) **12**
⏸ (Pausa) **13**
-⏮ (Rebobinado) **14**
▶▶ + (Avance rápido) **14**
◀◀ (Retroceso) **15**
▶▶ (Avance) **15**
↕/↔/↔ **10**
⊕ A (Expulsión de A) **32**
⊕ B (Expulsión de B) **19**



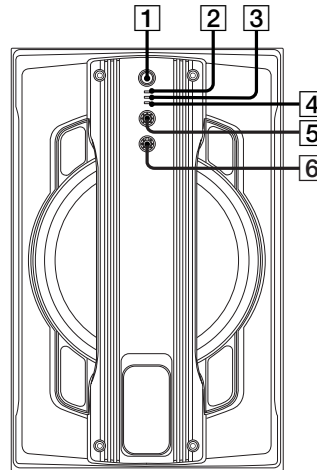
Altavoz de subgraves

(MHC-GN800 solamente)

ORDEN ALFABÉTICO

A - Z

- LINK (indicador) **2** (20)
- MATRIX SURR1 (indicador) **3** (20)
- MATRIX SURR2 (indicador) **4** (20)
- SUBWOOFER LEVEL **6** (20)
- SUBWOOFER ON/OFF **1** (20)
- SURROUND SPEAKER MODE **5** (20)



Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A - M

- CD **19** (9-13, 17, 18)
- CLEAR **7** (13, 18)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (19, 27)
- CLOCK/TIMER SET **3** (9, 18, 26, 30)
- D.SKIP **9** (10, 12)
- ENTER **13** (9, 14, 18, 19, 21, 22, 23, 26, 27)
- EFFECT ON/OFF **14** (21)
- GAME **20** (25, 29)
- MD (VIDEO) **10** (29, 30)

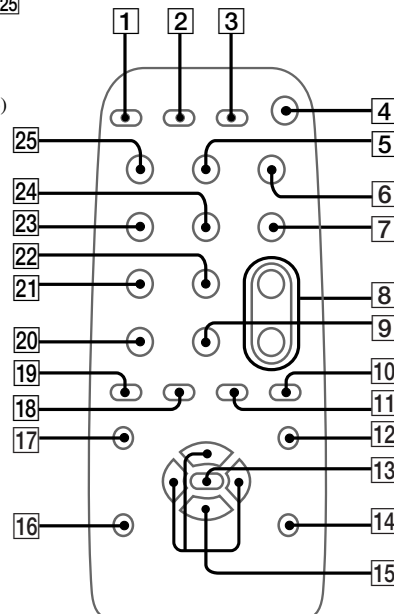
P - Z

- PRESET - **23** (14, 15)
- PRESET + **24** (14, 15)
- PRESET EQ **17** (21)
- P FILE **16** (21, 22)
- SURROUND (MHC-GN900/GN600 solamente) **12** (22)
- SURROUND SPEAKER MODE (excepto MHC-GN900/GN600) **12** (20)
- SLEEP **1** (26)
- TAPE A/B **11** (16, 17)
- TUNER/BAND **18** (14, 15)
- TUNING - **21** (14, 15)

- TUNING + **22** (14, 15)
- VOL +/- **8** (20)

SÍMBOLOS

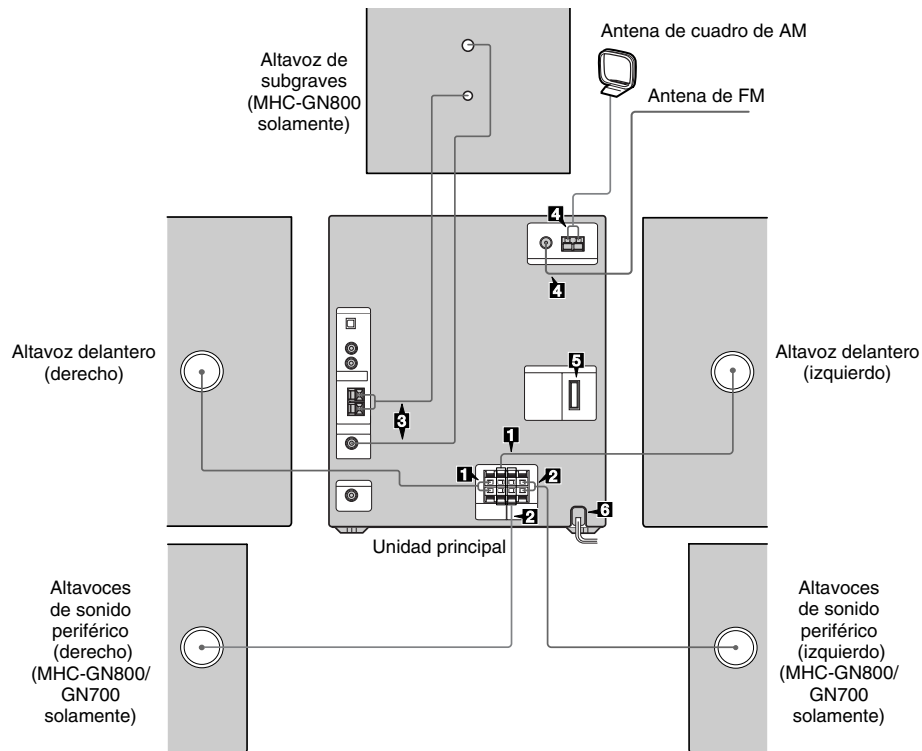
- I/⏻ (Alimentación) **4**
- ◀▶ (Reproducción) **25**
- ⏸ (Pausa) **5**
- (Parada) **6**
- ◀◀ **23** (Rebobinado)
- ▶▶ **24** (Avance rápido)
- ◀◀ (Retroceso) **21**
- ▶▶ (Avance) **22**
- ↑/↓/←/→ **15**



Preparativos

Conexión del sistema

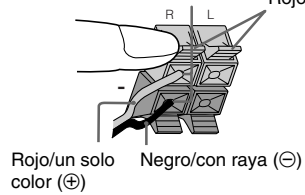
Para conectar su sistema siga los pasos **1** al **6**, utilizando los cables y accesorios suministrados.



1 Conexión de los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces a los terminales FRONT SPEAKER.

Inserte solamente la parte pelada. Rojo

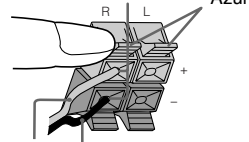


Rojo/un solo color (⊕) Negro/con raya (⊖)

2 Conecte los altavoces de sonido periférico (MHC-GN800 y MHC-GN700 solamente).

Conecte los cables de los altavoces a los terminales SURROUND SPEAKER.

Introducir sólo la parte pelada. Azul



Azul/sólido (⊕) Negro/rayado (⊖)

Nota

Mantenga los cables de los altavoces alejados de antenas para evitar ruidos.

Preparativos

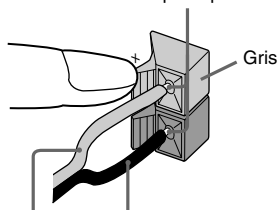
7^{ES}

3 Conecte el subwoofer (MHC-GN800 solamente).

Conecte los conductores del altavoz de subgraves a los terminales SUBWOOFER y el cable del sistema a la toma SYSTEM CONTROL. Cerciñese de hacer coincidir el color de los conductores con el de los terminales/tomas.

Terminales SUBWOOFER

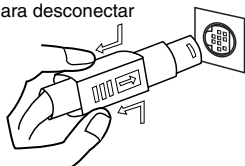
Introducir sólo la parte pelada.



Gris/Liso (⊕) Negro/rayado (⊖)

Toma SYSTEM CONTROL

Para desconectar

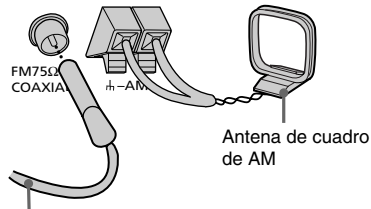
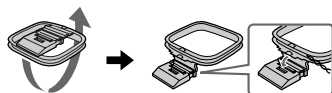


Nota

- Asegúrese de realizar esta conexión antes de conectar el cable de la unidad principal a una toma de pared.
- Coloque el subwoofer a una distancia no inferior a 0,3 metros de la unidad principal.

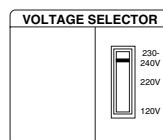
4 Conecte las antenas de FM y AM.

Prepare la antena de cuadro de AM, y después conéctela.



Extienda horizontalmente la antena monofilar de FM.

5 Para modelos con selector de tensión, coloque el selector VOLTAGE SELECTOR en la posición correspondiente a la tensión de la línea local.



6 Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de la red.

La demostración aparecerá en el visualizador.

Cuando pulse I/⏻, el sistema se encenderá y desaparecerá la lectura automáticamente.

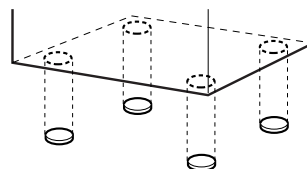
Si el adaptador suministrado con el enchufe no se corresponde con la toma de pared, proceda a retirarlo (sólo para modelos equipados con un adaptador).

Para conectar componentes de opcionales

Consulte la página 28.

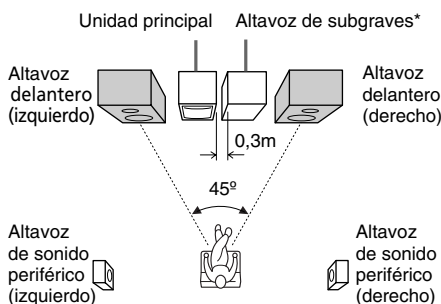
Para fijar los amortiguadores de los altavoces

Fije los amortiguadores para los altavoces suministrados a la base de los mismos a fin de estabilizarlos y evitar que se desplacen.



Ubicación de los altavoces (Excepto MHC-GN900/GN600)

Coloque los altavoces delanteros con un ángulo de 45 grados con relación a su posición de escucha.



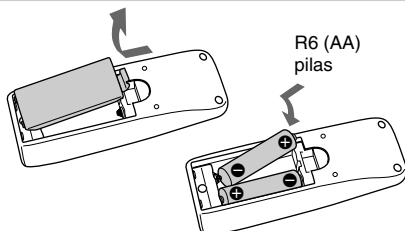
* (MHC-GN800 solamente)
Coloque el subwoofer a una distancia no inferior a 0,3 metros de la unidad principal.

Aviso para el transporte de este sistema

Con el fin de proteger el mecanismo del reproductor de discos compacto, siga los siguientes pasos.

- 1 Cuando el mando a distancia no logre controlar el sistema, reemplace ambas pilas por otras nuevas.
- 2 Mantenga pulsada CD y presione I/⏻ de forma que en el visualizador aparezca "LOCK".
- 3 Suelte en primer lugar I/⏻ y después CD.
- 4 Desconecte el cable de alimentación.

Inserción de dos pilas de R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Sugerencia

En condiciones de uso normal, la duración de las pilas es de seis meses, aproximadamente. Si no consigue controlar el reproductor con el mando a distancia sustituya las pilas por otras nuevas.

Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante una larga temporada, saque las pilas para evitar el daño que podría causar el electrólito de las mismas.

Ajuste del reloj

- 1 Presione I/⏻ para conectar la alimentación del sistema.
- 2 Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.
- 3 Presione repetidamente ↑ o ↓ para ajustar la hora.
- 4 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).
- 5 Presione repetidamente ↑ o ↓ para ajustar los minutos.
- 6 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).
El reloj comienza a funcionar.

Para ajustar el reloj

- 1 Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.
- 2 Presione repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar "CLOCK SET?" y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).
- 3 Realice el mismo procedimiento que el de los pasos 3 a 6 de arriba.

Nota

El reloj se desajustará en caso de desconexión del cable de alimentación o corte del suministro eléctrico.

CD

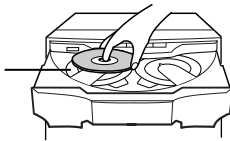
Cómo cargar el CD

1 Presione OPEN/CLOSE ▲.

La bandeja de discos se abrirá.

2 Coloque un CD con el lado de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.

Para reproducir un disco sencillo, colóquelo en el círculo interior de la bandeja.



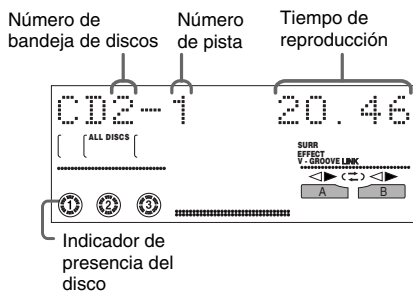
Para insertar discos adicionales, presione DISC SKIP EX-CHANGE para girar la bandeja de discos.

3 Presione OPEN/CLOSE ▲ para cerrar la bandeja de discos.

Reproducción del CD

—Reproducción normal / Reproducción aleatoria / Reproducción repetida

Esta unidad permite reproducir el CD en modos de reproducción diferentes.



1 Presione CD.

2 Con la reproducción parada, presione repetidamente PLAY MODE hasta que en el visor aparezca el modo deseado.

Seleccionar	Reproducir
ALL DISCS (Reproducción normal)	Todos los CD de la bandeja de discos de forma continua.
1 DISC/ALBM (Reproducción normal)	Los CD que ha seleccionado en el orden original.
ALL DISCS SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas de todos los CD, en orden aleatorio.
1 DISC SHUF/ALBM SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas del CD que ha seleccionado, en orden aleatorio.
PGM (Reproducción programada)	Las pistas de todos los CD en el orden en que desea reproducirlas (ver "Programación de las pistas de CD" en la página 13).

3 Presione ◀▶.

Sugerencia

Usted no podrá cambiar el modo de reproducción durante ésta. Para cambiar el modo de reproducción, presione ■ a fin de pararla.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
detener la reproducción	Presione ■.
pausa	Presione II. Presione de nuevo para reiniciar la reproducción
seleccionar una pista	Presione ►► (para avanzar) o ◀◀ (para retroceder).
encontrar un punto de una pista	Mantenga presionado ►► o ◀◀ durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
seleccionar un CD cuando se detiene la reproducción	Presione uno de los botones DISC 1~3 o DISC SKIP EXCHANGE (o D.SKIP en el mando a distancia).
conmutar a la función CD desde otra fuente	Presione uno de los botones DISC 1~3 (selección automática de fuente).

Para	Haga lo siguiente
reproducir repetidamente (Reproducción Repetida)	presione REPEAT repetidamente para seleccionar "REP" ¹ o "REP 1" ² .
cancelar Reproducción Repetida	presione REPEAT hasta que "REP" o "REP 1" desaparezcan de la pantalla.
cambiar otros CD durante la reproducción	presione DISC SKIP EX-CHANGE.
extraer el CD	presione OPEN/CLOSE ▲.

¹Todas las pistas del disco CD se reproducirán repetidamente hasta cinco veces. Usted no podrá seleccionar "REP" y "ALL DISCS SHUF" al mismo tiempo.

²La pista actual se reproducirá repetidamente hasta que cancele "REP 1".

Sugerencias

- Cuando presione CD o uno de los botones DISC 1-3 para cambiar la función de sintonizador a reproductor de discos CD, es posible que tarde más tiempo en lograr el acceso a un disco. Ajuste "CD POWER ON" mediante la función de gestión de discos CD (página 15).
- Pulsando el CD con el equipo apagado, éste se enciende automáticamente y se selecciona la función CD.

Reproducción de un disco con pistas de audio MP3

Acerca de los pistas de audio MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) son una tecnología y formato estándar para la compresión de secuencias de sonido. El archivo se comprime aproximadamente a 1/10 de su tamaño original. Los sonidos fuera de la gama del oído humano se comprimen mientras que los sonidos que oímos no están comprimidos.

Notas en los discos

Se pueden reproducir pistas de audio MP3 grabados en discos CR-ROM, CD-R (grabables) y CD-RW (regrabables).

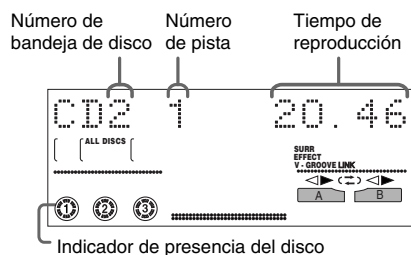
El formato debe ser reproducido en formato ISO 9660* nivel 1, nivel 2 o en formato Joliet.

* Formato ISO 9660

El estándar internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas en un CD-ROM. Existen varios niveles de especificación. En el Nivel 1, los nombres de los archivos deben tener el formato 8.3 (no más de 8 caracteres en el nombre, no más de 3 caracteres en la extensión. ".MP3") y en letras mayúsculas. Los nombres de las carpetas no pueden tener más de ocho caracteres. Las especificaciones de Nivel 2 permiten nombres de archivo y de carpetas de hasta 31 caracteres de longitud.

—Reproducción normal / Reproducción aleatoria / Reproducción repetida

Este equipo le permite reproducir un disco con pistas de audio MP3 en diferentes modos de reproducción.



Indicador de presencia del disco

1 Presione CD.

2 Cuando se detenga la reproducción, presione PLAY MODE repetidamente hasta que se muestre el modo de reproducción deseado en el visor.

continúa

Reproducción de un disco con archivos MP3 (continúa)

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS (Reproducción normal)	Todos los discos en la bandeja de forma continuada.
1 DISC (Reproducción normal)	El disco seleccionado en el orden original.
ALBM (Reproducción normal)	El álbum seleccionado en el orden original.
ALL DISCS SHUF (Reproducción aleatoria)	Los archivos de todos los discos en orden aleatorio.
1 DISC SHUF (Reproducción aleatoria)	Los archivos de los discos seleccionados en orden aleatorio.
ALBM SHUF (Reproducción aleatoria)	Los archivos del álbum seleccionado en orden aleatorio.
PGM (Reproducción programada)	Las pistas de todos los discos en el orden deseado de reproducción (ver "Programación de canciones de discos compactos" en la página 13.)

3 Pulse ◀▶ .

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
detener la reproducción	Presione ■.
hacer una pausa en la reproducción	Presione ■■. Presione de nuevo para volver a la reproducción.
seleccionar una pista	Presione ►► (para avanzar) o ◀◀ (para retroceder).
seleccionar un álbum ¹	Presione ALBUM +/-.
encontrar un punto en una pista ²	Mantenga presionado ►► o ◀◀ del mando a distancia durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
seleccione un disco cuando se detenga la reproducción.	Presione uno de los botones DISC 1~3 o DISC SKIP EXCHANGE (o D. SKIP en el mando a distancia).

cambiar a función de CD desde otra fuente.	Presione CD o uno de los botones DISC 1~3 (Selección automática de fuente).
reproducir repetidamente (Reproducción repetida)	Presione REPEAT repetidamente para seleccionar "REP" ³ o "REP 1" ⁴ .
cancelar la reproducción repetida	Presione REPEAT repetidamente hasta que desaparezca "REP" O "REP 1" del visor.
intercambiar otros discos durante la reproducción	Presione DISCK SKIP EXCHANGE.
retirar el disco	Presione OPEN/CLOSE ▲.

¹No se puede seleccionar un álbum durante ALL DISCS SHUF y 1 DISC SHUF.

²Tal vez no pueda buscar entre múltiples pistas. Además, el tiempo de reproducción puede no visualizarse correctamente dependiendo de las pistas de audio MP3.

³Todas las pistas del disco CD se reproducirán repetidamente hasta cinco veces. Usted no podrá seleccionar "REP" y "ALL DISCS SHUF" al mismo tiempo.

⁴La pista actual se reproducirá repetidamente hasta que cancele "REP 1".

Sugerencias

- Cuando presione CD o uno de los botones DISC 1~3 para cambiar la función de sintonizador a reproductor de discos CD, es posible que tarde más tiempo en lograr el acceso a un disco. Ajuste "CD POWER ON" mediante la función de gestión de discos CD (página 15).
- Pulsando el CD con el equipo apagado, éste se enciende automáticamente y se selecciona la función CD.

Notas

- Con formatos diferentes a ISO 9660 y Joliet, los nombres de álbums y pistas de audio pueden no visualizarse correctamente.
- Al nombrarlos, asegúrese de añadir la extensión de archivo ".MP3" al nombre del archivo.
- Si pone la extensión ".MP3" a una pista de audio que no es MP3, el equipo no reconoce la pista de audio correctamente y genera ruidos que pueden dañar los altavoces.
- Se recomienda no guardar otros tipos de pistas de audio o álbums innecesarias en un disco con pistas de audio MP3.
- Los discos grabados con una estructura de árbol complicado requieren más tiempo para comenzar su reproducción.
- Cuando se carga el disco, el reproductor lee todos los archivos en el disco. Si hay muchos álbums o pistas de audio no MP3, puede ser necesario más tiempo para comenzar la reproducción del disco o de las siguientes pistas de audio MP3.

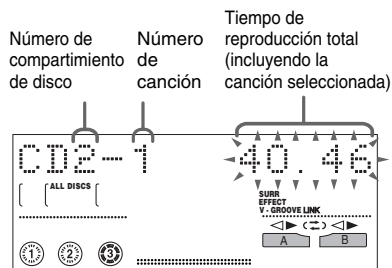
- Se saltan los álbumes que no incluyen pistas de audio MP3.
- Número máximo de álbumes: 150 (incluyendo la carpeta raíz).
- El número máximo de temas de audio MP3 y álbumes que puede contener un solo disco es 300.
- Es posible la reproducción hasta 8 niveles.
- La reproducción sigue el orden de grabación de las pistas de audio y álbumes de un disco.
- Puede haber una excepción a estas reglas dependiendo del disco.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, el aparato de grabación o los medios de grabación utilizados en el momento de la grabación de un pistas de audio MP3, pueden surgir problemas de reproducción, interrupciones de sonido y ruidos.

Programación de canciones de discos compactos

— Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 canciones de todos los discos compactos en el orden deseado de reproducción.

- 1 Presione CD.**
- 2 Presione varias veces el PLAY MODE hasta que desaparezca "PGM" en la pantalla.**
- 3 Presione una de las teclas DISC 1~3 para seleccionar un disco compacto.**
Para programar todas las canciones de un disco compacto a la vez, realice el paso 5 con "AL" indicado en el visor.
- 4 Presione <<< o >>> hasta que en el visor aparezca la canción deseada.**



5 Presione PUSH ENTER.

La(s) bandeja(s) está(n) programada(s). Aparecerá el número del paso del programa, y a continuación el tiempo de reproducción total.

6 Para programar discos o pistas adicionales

Para programar	Repita los pasos
otros discos	3 a 5
otras pistas del mismo disco	4 y 5
otras pistas de otros discos	3 a 5

7 Presione <>.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
cancelar la reproducción programada	Presione PLAY MODE repetidamente hasta que se muestre en el visualizador "1 DISC" o "ALL DISCS".
borrar una canción del final	Presione CLEAR en el mando a distancia para detener la reproducción.

Para programar pistas de audio MP3

Después del paso 3, presione repetidamente ALBUM +/- hasta que aparezca el álbum deseado, y después ejecute el paso 4.

Sugerencias

- El programa que ha preparado permanece en la memoria incluso tras terminar su reproducción. Presione <> para reproducir el mismo programa de nuevo.
- Si, durante la programación, en vez del tiempo de reproducción total aparece "--:--", significará que:
 - ha programado una canción de número superior a 20.
 - el tiempo de reproducción total es superior a 100 minutos.
 - ha programado una pista de audio MP3.

Tuner

Memorización de emisoras de radiodifusión

Usted podrá almacenar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Después, podrá sintonizar cualquiera de estas emisoras seleccionando simplemente su número de memorización correspondiente.

Existen dos formas de almacenar emisoras.

Para	Realice lo siguiente
Sintonizar automáticamente todas las emisoras que puedan recibirse en su área y almacenar manualmente sus favoritas	Almacenamiento mediante la sintonía automática
Sintonizar manualmente y almacenar la frecuencia de sus emisoras favoritas	Almacenar mediante la sintonía manual

Almacenar mediante la sintonía automática

1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar “FM” o “AM”.

2 Mantenga presionado \gg o \ll (o TUNING + o – del mando a distancia) hasta que en el visualizador aparezca “AUTO” y la indicación de la frecuencia comience a cambiar, y después suéltelo.

La exploración se parará cuando el sistema sintonice una emisora. En el visualizador se encenderán “TUNED” y “STEREO” (para un programa estéreo).

3 Presione TUNER MEMORY.

En el visualizador aparecerá un número de memorización.

La emisora se almacenará en el número de memorización 1.

Número de memorización



4 Presione repetidamente \gg o \ll (o PRESET + o – del mando a distancia) para seleccionar el número de memorización en el que desee almacenar.

5 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

En el visualizador aparecerá “Complete!”. La emisora se almacenará.

6 Repita los pasos 1 al 5 para almacenar otras emisoras.

Almacenamiento mediante la sintonía manual

1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar “FM” o “AM”.

2 Presione repetidamente \gg o \ll (o TUNING + o – del mando a distancia) para sintonizar la emisora deseada.

3 Presione TUNER MEMORY.

En el visualizador aparecerá un número de memorización. La emisora se almacenará en el número de memorización 1.

4 Presione repetidamente \gg o \ll (o PRESET + o – del mando a distancia) para seleccionar el número de memorización deseado.

5 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

En el visualizador aparecerá “Complete!”. La emisora se almacenará.

6 Repita los pasos 1 al 5 para almacenar otras emisoras.

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
Sintonizar una emisora con señal débil	Realice el procedimiento descrito en "Almacenamiento mediante la sintonía manual".
Almacenar otra emisora en un número de memorización existente	Comience de nuevo desde el paso 1. Después del paso 3, presione repetidamente ►► o ◄◄ (o PRESET + o – del mando a distancia) para seleccionar el número de memorización en el que desee almacenar la otra emisora.

Para mejorar la recepción

Cuando la recepción sea diferente, ajuste la función de administración de la alimentación del reproductor de discos CD en "CD POWER OFF". El ajuste predeterminado es "CD POWER ON".

- 1 Presione CD.
- 2 Presione I/⏻ para desconectar la alimentación del sistema.
- 3 Presione I/⏻ manteniendo presionado.
 - . Aparecerá "CD POWER OFF".

Para reponer a "CD POWER ON"

Repita el procedimiento anterior.

Notas

- Cuando haya seleccionado "CD POWER OFF", el tiempo de acceso al disco CD aumentará.
- Usted no podrá cambiar el ajuste en el modo de ahorro de energía.

Para cambiar el intervalo de sintonía de AM

(Excepto los modelos para Oriente Medio)

El intervalo de sintonía de AM preajustado en la fábrica es de 9 kHz (10 kHz en ciertas áreas). Para cambiar el intervalo de sintonía de AM, seleccione cualquier emisora de AM en primer lugar, y después desconecte la alimentación. Manteniendo presionado el botón AMP MENU, vuelva a conectar la alimentación. Cuando cambie el intervalo, las emisoras de AM almacenadas se borrarán. Para reajustar el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Sugerencias

- Las emisoras memorizadas se mantendrán durante medio día incluso aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.
- Si presiona TUNER/BAND mientras la alimentación está desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará TUNER como función.

Escucha de la radio

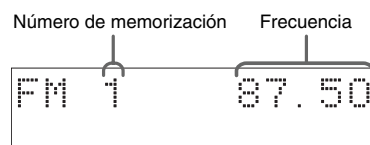
Usted podrá escuchar una emisora de radiodifusión introduciendo su número de memorización o sintonizándola manualmente.

Escucha de una emisora memorizada

— Sintonía de emisoras memorizadas

Antes de sintonizar emisoras memorizadas, cerciórese de almacenarlas (consulte "Memorización de emisoras de radiodifusión" de la página 14).

- 1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar "FM" o "AM".
- 2 Presione repetidamente ►► o ◄◄ (o PRESET + o – del mando a distancia) para sintonizar la emisora deseada.



Escucha de una emisora no memorizada

— Sintonía manual

- 1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar "FM" o "AM".
- 2 Presione repetidamente ►► o ◄◄ (o TUNING + o – del mando a distancia) para sintonizar la emisora deseada.

Sugerencias

- Para mejorar la recepción de emisoras de radiodifusión, ajuste las antenas suministradas.
- Cuando un programa de FM estéreo posea ruido estático, presione repetidamente FM MODE hasta que aparezca "MONO". No habrá efecto estéreo, pero la recepción mejorará.
- Mantenga presionado ►► o ◄◄ (o TUNING + o – del mando a distancia). La indicación de la frecuencia cambiará y la exploración se parará cuando el sistema sintonice una emisora (Sintonía automática).
- Para grabar de la radio, consulte "Grabación en cinta" de la página 17 o "Grabación de programas radiofónicos con el temporizador" de la página 18.

Cinta

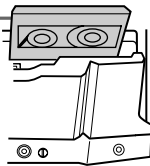
Carga de una cinta

1 Presione repetidamente **TAPE A/B** para seleccionar el deck **A** o **B**.

2 Presione **▲** en la platina seleccionada.

3 Inserte un casete en el deck **A** o **B**.

Insértelo con la cara que desee reproducir/grabar hacia fuera.



Reproducción de cintas

1 Cargue una cinta.

2 Presione repetidamente **DIRECTION** a fin seleccionar "**↔**" para reproducir una cara, "**↔↔**" para reproducir ambas caras, "**RELAY**"* (reproducción con relevo), para reproducir sucesivamente en ambos compartimentos de cintas.

3 Presione **<▶**.

Se iniciará la reproducción.

Para reproducir la cara posterior, presione



Indicador de presencia de casete



* Relay Play sigue siempre esta secuencia cíclica:
Deck A (cara frontal) → Deck A (cara posterior) →
Deck B (cara posterior) → Deck B (cara frontal)

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	presione ■ .
hacer una pausa en la reproducción	presione . Presione de nuevo para reiniciar la reproducción
seleccionar una canción	presione ▶▶ mientras reproduce la cara anterior o presione ◀◀ mientras reproduce la cara inversa.
buscar un punto de una canción	presione ◀◀ mientras reproduce la cara anterior o presione ▶▶ mientras reproduce la cara inversa.
Extracción del casete	Presione ▲ A o ▲ B.

Sugerencias

- Durante la reproducción (**↔↔**) o con relevo, el compartimento de la cinta se parará automáticamente después de haber repetido la secuencia cinco veces.
- Si presiona **TAPE A/B** mientras la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará **TAPE** como función.
- Cuando no haya casete insertado, se encenderán todos los indicadores. Cuando haya casete (casetes) insertado (insertados), se encenderán los indicadores de presencia.

Búsqueda del comienzo de una canción (AMS*)

Durante la reproducción, presione repetidamente **▶▶▶** o **◀◀◀** el número de canciones que desee saltar hacia adelante (o hacia atrás).

En el visor aparecerán el sentido de búsqueda, + (avance) o - (retroceso) y el número de canciones saltadas (1-9).

Ejemplo: Búsqueda de la segunda canción posterior

TAPE A >>>+2

* AMS (Automatic Music Sensor = Sensor automático de canciones)

Nota

La función del AMS puede no funcionar correctamente en los casos siguientes:

- Cuando el espacio en blanco entre canciones sea inferior a 4 segundos.
- Cuando la unidad esté cerca de un televisor.

Grabación en cinta

— Grabación sincronizada de CD/Grabación manual/Edición de programas

Se puede grabar desde un CD, una cinta, radio u otro componente conectado. El nivel de grabación se ajusta automáticamente.

Pasos	Grabación desde un CD (grabación sincronizada de CD)	Grabación manual
1	Inserte una cinta grabable en la platina B.	
2	Presione CD.	Presione la tecla de función correspondiente a la fuente que desee grabar.
3	Cargue el CD que quiere grabar.	Cargue el CD o cinta (u otras fuentes de audio) o sintonice la emisora que desea grabar.
4	Presione CD SYNC.	Presione REC PAUSE/START.
	El deck B iniciará la grabación. Parpadea el indicador REC PAUSE/START.	
5	Presione repetidamente DIRECTION a fin de seleccionar “↔” para grabar en una cara. Seleccione “↔” (o RELAY) para grabar en ambas caras.	
6	Presione REC PAUSE/START. Si va a grabar manualmente, presione ◀▶ para que la fuente empiece a reproducir (para CD y cinta). Se inicia la grabación.	
7	Presione ■ para detener la grabación.	

Cinta

Sugerencias

- Si va a grabar en ambas caras, asegúrese de empezar por la cara delantera. Si empieza por la cara inversa, grabación se detendrá al llegar al final de la misma cara.
- Para la grabación de la cara opuesta:
Tras el paso 1, presione TAPE A/B para seleccionar el casete B y presione ◀▶ dos veces para iniciar la reproducción de la cara opuesta. Presione ■ en el punto en que desea comenzar la grabación. Se iluminará el indicador del lado opuesto TAPE B.
- Para grabar desde la radio:
Si escucha ruidos al grabar desde la radio, mueva la antena hasta que disminuyan.
- Para grabar manualmente desde un CD a una cinta:
Presione ►► o ◀◀ para seleccionar las pistas mientras está en modo de pausa de la grabación (después del paso 4 y antes del paso 6).

- Se puede mezclar el sonido del componente conectado a los terminales GAME INPUT con otra función del tipo de CD, cinta, radio o un MD conectado al sistema. Para grabar el sonido mezclado, presione GAME MIXING después del paso 4 de “Grabación Manual” y presione entonces REC PAUSE/START para comenzar la grabación. Game Mixing no funciona durante la grabación CD Synchro.

Nota

Mientras esté grabando no podrá escuchar otras fuentes.

continúa

Grabación en cinta (continúa)

Grabación de discos compactos especificando el orden de las canciones

— Edición de programa

Usted podrá grabar canciones de todos los discos compactos en el orden que desee. Cuando programe, verifique que el tiempo de reproducción de cada cara no sobrepase la duración de la cinta de una cara del casete.

1 Inserte un casete grabable en el compartimento de casete B, y después presione CD.

2 Presione repetidamente PLAY MODE hasta que en el visor aparezca "PGM".

3 Presione una de las teclas DISC 1~3 para seleccionar un CD.

Para programar todas las pistas en un CD a la vez, vaya al paso 5 mientras aparece "AL" en la pantalla.

4 Presione repetidamente ►►I o I◄◄ hasta que en el visualizador aparezca la canción/pista deseada.

5 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Las pistas se programan. Aparece el número de paso de programa, seguido del tiempo de reproducción total.

6 Para programar pistas adicionales, repita los pasos 3 al 5.

Omita el paso 3 para seleccionar pistas del mismo disco.

7 Presione CD SYNC.

La platina B representa la grabación. Parpadea el indicador REC PAUSE/START.

8 Presione DIRECTION repetidamente para seleccionar "→" y grabar en un lado. Seleccione "↔" (o RELAY) para grabar en ambos lados.

9 Presione REC PAUSE/START.

Se inicia la grabación.

Para	Haga lo siguiente
cancelar la edición de programa	Presione repetidamente PLAY MODE hasta que "1 DISC" o "ALL DISCS" aparezca del visualizador.
borrar una canción del final	Presione CLEAR del mando a distancia con la reproducción parada.

Sugerencia

Para comprobar la longitud necesaria de cinta para la grabación de un CD, presione EDIT tras cargar un CD y con CD presionado. Aparecerá la longitud de cinta necesaria para el CD que está seleccionado en ese momento, seguida del tiempo de reproducción total de las caras A y B respectivamente (edición de la selección de la cinta).

Nota

No se puede utilizar la edición con selección de cinta para discos que contengan más de 20 canciones o pistas de audio MP3.

Grabación de programas radiofónicos con el temporizador

Para grabar con el temporizador, primero tendrá que haber memorizado la emisora (consulte "Memorización de emisoras de radiodifusión" de la página 14) y haber ajustado el reloj (consulte "Ajuste del reloj" de la página 9).

1 Sintonice la emisora memorizada (consulte "Escucha de la radio" de la página 15).

2 Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.

Aparecerá "DAILY SET?".

3 Presione repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar "REC SET?", y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

En el visor aparecerá "ON" y parpadearán los dígitos de la hora.

4 Programe la hora de comienzo de la grabación.

Presione repetidamente \uparrow o \downarrow para programar la hora, y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

La indicación de los minutos comenzará a parpadear.

Presione repetidamente \uparrow o \downarrow para programar los minutos, y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

5 Repita el paso 4 para ajustar la hora de parada de la grabación.

Aparecerá la hora de comienzo y después la hora de parada, la emisora memorizada a grabarse (por ejemplo, "TUNER FM 5"), y por último reaparecerá la visualización original.

6 Inserte un casete grabable en el deck B.

Asegúrese de que la cinta está en dirección de avance.

7 Presione I/⏻ para desconectar la alimentación.

Cuando comience la grabación, el nivel del volumen se ajustará al mínimo.

Para	Haga lo siguiente
comprobar los datos programados	Presione CLOCK/TIMER SELECT y presione repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar "REC SELECT?", y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
cancelar la operación del temporizador	Presione CLOCK/TIMER SELECT, presione repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar "TIMER OFF?", y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Notas

- Si no desconecta la alimentación antes de la hora programada, la grabación con el temporizador no funcionará.
- La alimentación se desconectará 15 segundos antes de la hora programada.

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Puede reforzar los bajos y crear un sonido más potente.

Presione repetidamente GROOVE

Cada vez que presione este botón, la pantalla cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

GROOVE ON → V-GROOVE ON → GROOVE OFF

GROOVE ON

El volumen cambiará al modo de potencia y la curva del ecualizador cambiará para adecuarse a la fuente de música.

V-GROOVE ON

El volumen cambiará al modo de potencia y la curva del ecualizador cambiará para adecuarse a la fuente de películas.

Selección del sistema de sonido

(MHC-GN800/GN700 solamente)

Usted podrá disfrutar de diferentes sonidos seleccionando el modo de sonido que desee.

MHC-GN800 solamente

Presione repetidamente SURROUND SPEAKER MODE (o gire SURROUND SPEAKER MODE del altavoz de subgraves) para seleccionar el modo de sonido deseado.

Cada vez que presione el botón, los indicadores del altavoz de subgraves y del visualizador cambiarán cíclicamente de la forma siguiente:

LINK¹⁾ → MATRIX SURR 1²⁾ → MATRIX SURR 2³⁾

MHC-GN700 solamente

Presione repetidamente SURROUND SPEAKER MODE para seleccionar el modo de sonido deseado.

Cada vez que presione el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

LINK¹⁾ → MATRIX SURR²⁾

¹⁾ LINK : Reproduce el mismo sonido con niveles de salida diferentes.

²⁾ MATRIX SURR/MATRIX SURR 1 : Reproduce una amplia gama de sonido que puede detectar realmente el tamaño de la sala.

³⁾ MATRIX SURR 2 : Reproduce una amplia gama de sonido que puede detectar realmente el tamaño de la sala. El sonido perimétrico se reforzará.

Utilización del altavoz de subgraves

(MHC-GN800 solamente)

Usted podrá utilizar el sonido del altavoz de subgraves para adecuarlo a la fuente del sonido.

1 Presione SUBWOOFER ON/OFF del altavoz de subgraves para conectar su alimentación.

Cuando conecte la alimentación del altavoz de subgraves, encenderá el indicador.

Para desconectar la alimentación del altavoz de subgraves, vuelva a presionar el botón.

2 Gire SUBWOOFER LEVEL para ajustar el nivel.

Usted podrá escuchar sonido con frecuencias de graves bajos.

Sugerencia

Usted podrá utilizar VOLUME (o VOL + o - del mando a distancia) para ajustar el volumen del altavoz de subgraves vinculado a los altavoces delanteros.

Notas

- Si gira VOLUME (o presiona VOL +/- del mando a distancia), cambiará el volumen de todos los altavoces.
- Cuando conecte la alimentación de la unidad principal, se encenderá el indicador SURROUND SPEAKER MODE del altavoz de subgraves.

Selección del efecto preajustado

Presione repetidamente MUSIC EQ, MOVIE EQ o GAME EQ (o PRESET EQ del mando a distancia) para seleccionar el efecto preajustado deseado.

El efecto preajustado aparecerá en el visor. Consulte la tabla "Opciones del efecto".

Para cancelar el efecto

Presione repetidamente EFFECT ON/OFF hasta que en el visor aparezca "EFFECT OFF".

Opciones de efectos

Si selecciona un efecto con sonido perimétrico, aparecerá "SURR".

Botón MENU	Efecto	Para
MUSIC EQ	ROCK	Fuentes de música estándar
	POP	
	JAZZ	
	DANCE	
	SOUL	
	ORIENTAL*	
MOVIE EQ	ACTION	Pistas de sonido y situaciones de escucha especiales
	DRAMA	
	MUSICAL	
GAME EQ	ARCADE	Play station 1, 2 y otras fuentes de música de videojuegos.
	RACING	
	ADVENTURE	

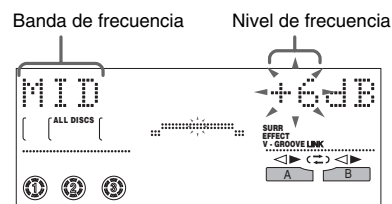
* CLASSIC es sólo para modelos destinados a Latinoamérica.

Ajuste del ecualizador gráfico y memorización de un archivo personal

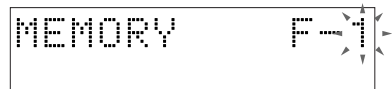
Se puede ajustar el sonido elevando o bajando el nivel de banda de frecuencia específica, y almacenarlo en tres archivos personales (P FILE) en la memoria.

Antes de comenzar la reproducción, seleccione el efecto preajustado que desee como sonido base.

- 1 Presione **←** o **→** repetidamente para seleccionar una banda de frecuencia o surround, y pulse **↑** o **↓** repetidamente para ajustar el nivel o seleccionar el efecto perimétrico.



- 2 Mantenga presionado P FILE hasta que en el visor aparezca el número de archivo personal.



- 3 Presione **↑** y **↓** o **←** y **→** para seleccionar el número de archivo personal en el que desea almacenar el ajuste del ecualizador.

Usted podrá seleccionar de "P FILE 1" a "P FILE 3".

- 4 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

El ajuste se almacena automáticamente como archivo personal que usted ha seleccionado en el paso 3. El ajuste almacenado anteriormente en este archivo se borra y se sustituye con el nuevo ajuste.

continúa

Ajuste del ecualizador gráfico y memorización de un archivo personal (continúa)

Para acceder al archivo personal

Presione P FILE repetidamente hasta que en el visor aparezca el archivo personal deseado.

Sugerencia

Si no desea almacenar un archivo personal, presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia) tras el paso 1.

Selección del efecto perimétrico

(MHC-GN900/GN600 solamente)

Presione SURROUND.

Cada vez que presione esta tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:

SURROUND ON (SURR)



SURROUND OFF

(MHC-GN800/GN700 solamente)

1 Presione ← o → repetidamente para seleccionar una “SURROUND”, y pulse ↑ o ↓ para seleccionar el efecto perimétrico.

2 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Nota

Cuando elija otros efectos de sonido, puede cancelarse el efecto perimétrico.

Visualizador

Cambio de la visualización del analizador de espectro

1 Presione AMP MENU.

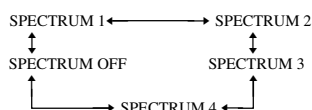
En el visualizador aparecerá "SPECTRUM".

2 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Aparecerá el último espectro seleccionado.

3 Presione repetidamente ← o → para seleccionar el ajuste deseado.

La visualización cambiará de la forma siguiente:



4 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Ajuste del brillo del visualizador

1 Presione AMP MENU.

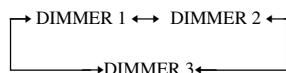
Aparecerá "SPECTRUM".

2 Presione repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar "DIMMER" y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Aparecerá el último espectro seleccionado.

3 Presione repetidamente ← o → para seleccionar el ajuste deseado.

La visualización cambiará de la forma siguiente:



4 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Cambio del iluminador de alimentación

Usted podrá seleccionar el iluminador de alimentación en la forma deseada.

Presione repetidamente ILLUMINATION para seleccionar el iluminador de alimentación deseado cuando conecte la alimentación del sistema.

Cada vez que presione el botón, el iluminador de alimentación cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3 → PATTERN 4 → PATTERN OFF

Notas

- Si gira VOLUME (o presiona VOL +/- del mando a distancia), el iluminador de alimentación mostrará el nivel actual de volumen.
- Durante la visualización de demostración, usted podrá activar y desactivar el iluminador de alimentación presionando ILLUMINATION.

Apagado de visualizador

— Modo de ahorro de energía

El visor de prueba y el visor del reloj se pueden apagar para reducir el consumo de energía durante el modo standby (Modo de ahorro de energía).

Presione DISPLAY repetidamente con el sistema apagado hasta que la pantalla o el visor del reloj desaparezcan.

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Presione DISPLAY una vez para mostrar el visor de prueba y dos veces para mostrar el visor del reloj.

Cada vez que se pulsa el botón, el sistema cambia cíclicamente del modo siguiente:

visor¹⁾ → reloj²⁾ → modo de ahorro de energía

¹⁾ Visualizador cambia y los indicadores parpadean incluso cuando el sistema está apagado.

²⁾ Si no se ha puesto en funcionamiento el reloj, en el visor se muestra "--".

continúa

Apagado de visualizador (continúa)

Sugerencias

- El indicador **I** permanece iluminado incluso en el modo de ahorro de energía.
- El temporizador continúa funcionando en el modo de ahorro de energía.
- Durante el modo de ahorro de energía, el elemento siguiente no funcionará:
 - Puesta en hora del reloj.
 - Cambio del intervalo de sintonización AM.
 - Pulsado de un botón de función para encender el sistema.
 - Cambio de la función de MD (VIDEO).
 - Cambio de los ajustes de "CD POWER" (página 15).

Uso del visualizador

Cuando cargue un disco CD TEXT, podrá comprobar la información almacenada en el mismo, tal como el título del disco. Cuando la unidad detecte un disco CD TEXT, en el visualizador aparecerá "CD TEXT".

Comprobación del tiempo restante

Presione repetidamente DISPLAY durante la reproducción.

Cada vez que presione esta tecla, la pantalla cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

Tiempo de reproducción de la pista actual →
Tiempo restante de la pista actual¹⁾ → Tiempo restante del CD actual²⁾ → Título de la canción actual³⁾ → Título del álbum actual (durante algunos segundos)⁴⁾ → Visualización del reloj (durante algunos segundos) → Estado del efecto

Comprobación del tiempo de reproducción total

Presione repetidamente DISPLAY cuando la reproducción esté parada (excepto para la reproducción programada).

Cada vez que presione el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Número total de pistas o carpetas y tiempo total de reproducción⁵⁾ → Título³⁾ del disco o título del álbum actual⁴⁾ → Visualización del reloj (durante algunos segundos) → Estado del efecto

Presione repetidamente DISPLAY cuando la reproducción esté parada durante la reproducción programada y haya un programa.

Cada vez que presione el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Número de la última pista del programa y tiempo total de reproducción⁶⁾ → Número total de pistas programadas (durante algunos segundos)⁷⁾ → Título del disco⁸⁾ → Visualización del reloj (durante algunos segundos) → Estado del efecto

¹⁾ "--:--" aparecerá mientras se estén reproduciendo pistas de audio MP3.

²⁾ "--:--" aparecerá en los casos siguientes:

- mientras estén reproduciéndose pistas de audio MP3.
- Todos los modos excepto "1 DISCS" o "ALBM".

³⁾ Solamente para discos CD TEXT y discos con pistas de audio MP3.

Cuando el disco CD TEXT contenga más de 20 pistas, la actual no se visualizará a partir de la 21.

⁴⁾ Solamente para un disco con pistas de audio MP3.

⁵⁾ "--:--" aparecerá para un disco con pistas de audio MP3.

⁶⁾ "--:--" aparecerá en los casos siguientes:

- Cuando el disco contenga 21 pistas o más, y seleccione un número de pista superior a 20.
- Cuando la duración total del programa sea superior a 100 minutos.
- Cuando la lista del programa contenga pistas de audio MP3.

⁷⁾ Si no hay programa, aparecerá "NO STEP".

⁸⁾ Excepto para pistas de audio MP3.

Nota

Algunos caracteres pueden no visualizarse para el título de la pista, el título del álbum, o el título del disco.

Otras Funciones

Mejora del sonido de videojuegos

— Game Sync

Deberá conectar una consola de videojuegos (ver “Conexión de componentes opcionales”, en la página 28).

Presione GAME.

“GAME EQ” se seleccionará automáticamente.

Sugerencia

Si presiona GAME mientras la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará GAME como función.

Mezcla del sonido de un videojuego con otra fuente de sonido

— Game Mixing

Se puede mezclar el sonido del componente conectado a los terminales GAME INPUT con otra función, por ejemplo, CD, radio o un MD conectado al sistema.

1 Seleccione la banda fuente deseada.

2 Presione GAME MIXING.

Cada vez que se presione este botón, el nivel de sonido cambiará cíclicamente, del modo siguiente:

MIXING LOW → MIXING MID →
MIXING HIGH → MIXING OFF

Sugerencias

- Para grabar el sonido mezclado, presione GAME MIXING tras el paso 4 de “Grabación manual” en la página 17 y presione entonces REC PAUSE/START para comenzar la grabación.
- El indicador GAME MIXING permanecerá iluminado mientras Game Mixing se encuentre activo y el sistema siga encendido, incluso si se cambia de función.

Notas

- Game Mixing se cancela cuando se presione REC PAUSE/START.
- Game Mixing no funciona durante la grabación CD Synchro.

Canto con acompañamiento musical

Se puede cantar con el acompañamiento de cualquier CD estéreo o cinta. Deberá conectarse un micrófono opcional.

1 Gire MIC LEVEL hasta MIN para reducir el volumen del micrófono.

2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC.

3 Comience a reproducir la música y ajuste el volumen.

4 Ajuste el volumen del micrófono girando MIC LEVEL.

Cuando finalice.

Gire MIC LEVEL hasta MIN, desconecte el micrófono de la toma MIC.

Sugerencias

- Puede mezclar y grabar sonidos del micrófono tras el paso 2. Para grabar el sonido, consulte “Grabación Manual” en el página 17. Para detener la grabación, pulse ■.
- Si se producen pitidos, separe el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.
- Si desea grabar la voz sólo a través del micrófono, puede hacerlo seleccionando la función CD y no reproduciendo un CD.
- Cuando se introducen señales de nivel alto de sonido, el aparato ajusta automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de las señales del sonido grabado (Función Auto Level Control).

Para dormirse con música

— Temporizador cronodesconectador

Usted tendrá que utilizar el mando a distancia para activar el cronodesconectador. Usted podrá disponer el sistema para que se desconecte a la hora programada para dormirse escuchando música.

Presione SLEEP.

Cada vez que presione la tecla, la visualización de los minutos (tiempo hasta la desconexión) cambiará de la forma siguiente:

AUTO* → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF

* La alimentación se desconectará cuando finalice la reproducción del disco compacto o del casete (hasta 100 minutos).

Para	Haga lo siguiente
comprobar el tiempo restante**	Presione SLEEP una vez.
cambiar el tiempo hasta la desconexión	Presione SLEEP repetidamente para seleccionar el tiempo deseado.
cancelar el temporizador cronodesconectador	Presione SLEEP repetidamente hasta que aparezca "SLEEP OFF".

** Usted no podrá comprobar el tiempo restante cuando haya seleccionado "SLEEP AUTO".

Para despertarse con música

— Temporizador despertador

Usted podrá despertarse diariamente con música a la hora programada. Verifique que el reloj está correctamente ajustado (consulte "Ajuste del reloj" de la página 9).

1 Prepare la fuente de música que desee reproducir.

- Disco compacto: Cargue un CD. Para comenzar desde una canción específica, confeccione un programa (consulte "Programación de canciones de discos compactos" de la página 13).
- Casete: Cargue el casete con la cara que desee reproducir hacia adelante.
- Radio: Sintonice la emisora memorizada deseada (consulte "Escucha de la radio" de la página 15).

2 Ajuste el volumen.

3 Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.

En el visualizador aparecerá "DAILY SET?".

4 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

En el visualizador aparecerá "ON" y parpadearán los dígitos de la hora.

5 Programe la hora de comienzo de la reproducción.

Presione repetidamente ↑ o ↓ para programar la hora, y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

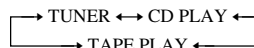
Los dígitos de los minutos parpadearán.

Presione repetidamente ↑ o ↓ para programar los minutos, y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

6 Repita los 5 pasos anteriores para ajustar la hora y detener la reproducción.

7 Presione repetidamente ↑ o ↓ hasta que aparezca la fuente de música deseada.

La visualización cambiará de la forma siguiente:



8 Presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

Aparecerán el tipo de temporizador y después la hora de comienzo, la hora de parada, y la fuente de música, y por último reaparecerá la visualización original.

9 Presione I/⏻ para apagar el sistema.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
comprobar los datos programados	Presione CLOCK/TIMER SELECT y presione repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar el modo respectivo "DAILY SELECT?", y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).
cambiar los datos	Comience desde el paso 1.
cancelar la operación del temporizador despertador	Presione CLOCK/TIMER SELECT, presione repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar "TIMER OFF?", y después presione PUSH ENTER (o ENTER del mando a distancia).

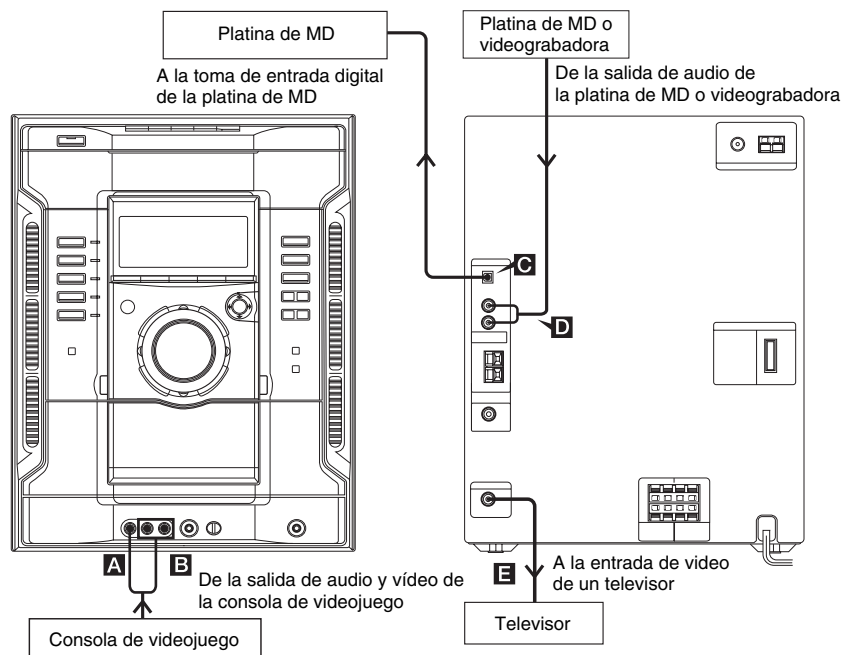
Notas

- Si no desconecta la alimentación antes de la hora programada, el temporizador diario no funcionará.
- La alimentación se conectará 15 segundos antes de la hora programada.

Conexión de componentes opcionales

Conexión de componentes opcionales

Para mejorar su sistema, puede conectar componentes opcionales. Consulte las instrucciones de funcionamiento provistas con cada componente.



A Toma VIDEO INPUT

Utilice un cable de video (no suministrado) para conectar la consola de videojuego opcional a esta toma.

B Tomas AUDIO INPUT

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar la salida de audio de la consola de videojuego opcional a estas tomas. Después usted podrá sacar el sonido a través de este sistema.

Nota

Para disfrutar del sonido de videojuego, consulte "Realce del sonido de videojuegos" en la página 25, o consulte "Selección del efecto sonoro" en la página 21 para los efectos de sonido del videojuego.

C Toma CD DIGITAL OUT

Utilice un cable óptico digital (cuadrado, no suministrado) para conectar la entrada de audio de la platina de MD opcional a esta toma. Después usted podrá grabar el audio digital desde este sistema.

Nota

No hay salida de audio digital a través de esta toma durante la reproducción de audio MP3.

D Tomas MD/VIDEO (AUDIO) IN

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar la salida de audio del componente opcional (tal como platina de MD o grabadora) a estas tomas. Después usted podrá sacar el sonido a través de este sistema.

E Toma VIDEO OUT

Utilice un cable de video (no suministrado) para conectar la entrada de video del televisor a esta toma.

Nota

La imagen de la consola de videojuego podrá aparecer en la pantalla del televisor aunque el sistema esté apagado.

Escucha de sonido procedente de un componente conectado

Para	Realice lo siguiente
Escuchar el sonido de un deck de discos MD conectado	<ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte los cables de audio. Consulte "Conexión de componentes opcionales" de la página 28. 2 Presione MD (VIDEO). Inicie la reproducción en el deck de discos MD conectado.
Escuchar el sonido de una videgrabadora conectada	<ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte los cables de audio. Consulte "Conexión de componentes opcionales" de la página 28. 2 Mantenga presionado MD (VIDEO) y presione I/⏏ mientras la alimentación esté conectada. Suelte en primer lugar I/⏏, y después suelte MD (VIDEO). Esto cambiará la función de MD a VIDEO. Inicie la reproducción en la videgrabadora conectada.
Escucha del sonido de un reproductor de videojuegos conectado	<ol style="list-style-type: none"> 1 Presione GAME. 2 Seleccione el efecto preajustado. Consulte "Selección de un efecto preajustado" de la página 21.

Notas

- Si presiona MD (VIDEO) mientras la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará MD (VIDEO) como función.
- Si el sonido se oye distorsionado, o demasiado alto, cuando haya seleccionado la función VIDEO, o cuando cambie a la función MD, repita el paso 2 de "Escucha del sonido de una videgrabadora conectada".
- Si presiona GAME mientras la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente y se seleccionará GAME como función. El ecualizador cambiará a GAME EQ y se restablecerá el efecto previamente seleccionado.

Grabación en un componente conectado

Para	Realice lo siguiente
Grabación digital de un disco CD en un deck de discos MD conectado	<ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte un cable óptico opcional. Consulte "Conexión de componentes opcionales" de la página 28. 2 Inicie la grabación. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el deck de discos MD conectado.

Sugerencia

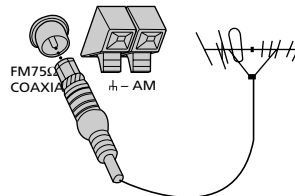
Después de quitar la cubierta del conector óptico, guárdela para poder utilizarla en el futuro.

Conexión de antenas exteriores

Para mejorar la recepción, conecte antenas exteriores.

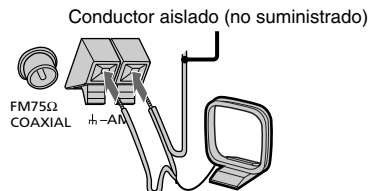
Antena de FM

Conecte una antena exterior de FM opcional. También es posible utilizar una antena de televisión.



Antena de AM

Conecte un conductor aislado de 6 a 15 metros (20 a 50 feet) al terminal de antena de AM. Deje conectada la antena de cuadro de AM suministrada.



Solución de Problemas

Problemas y soluciones

Si se presenta algún problema durante la utilización de su sistema estéreo, utilice la lista de comprobaciones siguiente.

Compruebe, en primer lugar, si el cable de alimentación está firmemente conectado así como los altavoces.

Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones siguientes, consulte a su proveedor Sony.

Cuando parpadee el indicador I/⏻

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los puntos siguientes.

- Está correctamente ajustado el selector de tensión?
Compruebe la tensión de su región, y después cerciórese de que el selector de tensión esté correctamente ajustado.
- Están cortocircuitados los conductores + y – de los altavoces?
- Está utilizando solamente los altavoces prescritos?
- Hay algo que está bloqueando los orificios de ventilación de la parte posterior del sistema?

Después de haber comprobado los puntos indicados arriba y de haber solucionado los problemas, enchufe el cable de alimentación y conecte ésta. Si el indicador continúa parpadeando, o si no encuentra la causa del problema, incluso después de haber comprobado los puntos de arriba, consulte a su proveedor Sony.

Generales

La visualización comienza a parpadear al enchufar el cable de alimentación incluso aunque no se haya conectado la alimentación.

- Se ha iniciado el modo de prueba. Presione I/⏻ (consulte el paso 6 de la página 8).

Se cancela el ajuste de reloj/temporizador.

- El cable de alimentación se desconecta o se produce un corte del suministro eléctrico. Vuelva a realizar el "Ajuste del reloj" (de la página 9). Si ha ajustado el temporizador, vuelva a programarlo "Para despertarse con música" (de la página 26) y "Grabación de programas radiofónicos con el temporizador" (de la página 18).

Las emisoras memorizadas se han cancelado.

- El cable de alimentación se ha desconectado o se produjo un corte del suministro eléctrico durante más de medio día. Vuelva a realizar la "Memorización de emisoras de radiodifusión" (de la página 14).

No hay sonido.

- Gire VOLUME hacia la derecha.
- Los auriculares están conectados al toma PHONES.
- Inserte solamente la parte pelada de los cables de los altavoces en las terminales SPEAKER.
Si insertase la parte de plástico, se obstruirían las conexiones de los altavoces.
- No hay salida de sonido durante la grabación con el temporizador.

Se escuchan zumbidos o ruido.

- Hay un televisor o aparato de vídeo demasiado cerca del equipo. Separe el equipo del televisor o aparato de vídeo.

El sonido del componente conectado a los terminales MD (VIDEO) se distorsiona.

- Si se muestra "Vídeo" en el visualizador cuando pulsa MD (VIDEO), cambie a la función MD (ver Nota: "Escucha de sonido procedente de un componente conectado", en la página 29).

Se muestra "-- --:-- --" en el visor.

- Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y a programar el temporizador.

El temporizador no funciona.

- Ajuste correctamente el reloj.
- No se puede activar el temporizador diario y la grabación programada al mismo tiempo.

"DAILY SET?", y "REC SET?" no aparecen al presionar la tecla CLOCK/TIMER SET.

- Programe correctamente el temporizador.
- Ajuste el reloj.

El mando a distancia no funciona.

- Entre el mando a distancia y el sistema estéreo existe un obstáculo.
- El mando a distancia no está apuntando hacia el sensor de control remoto de la unidad.
- Las pilas están agotadas. Reemplace ambas.

Existe retroalimentación acústica.

- Reduzca el nivel del volumen.
- Aleje el micrófono de los altavoces, o cambie la orientación del micrófono.

En la pantalla de un televisor hay irregularidades.

- Desconecte la alimentación del televisor, y vuelva a conectarla después de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad de los colores persiste, aleje los altavoces del televisor.

Altavoces

Sólo se emite sonido a través de un canal o el volumen entre los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Compruebe la conexión y la ubicación de los altavoces.

El sonido carece de graves.

- Compruebe si las terminales + y – de los altavoces están correctamente conectadas.

Reproductor de discos compactos

La bandeja de discos no se abre y se muestra “LOCKED” en el visor delantero.

- Póngase en contacto con su servicio Sony distribuidor autorizado.

La bandeja no se cierra.

- El disco compacto no está correctamente colocado.

El disco compacto no se reproduce.

- El disco compacto no está plano en su compartimento.
- El disco compacto está sucio.
- El disco compacto está insertado con la cara de la etiqueta hacia abajo.
- Se ha producido condensación de humedad.
Extraiga los discos compactos y deje el sistema con la alimentación conectada durante aproximadamente una hora hasta que la humedad se haya evaporado.

El acceso al disco tarda mucho.

- Establezca “CD POWER ON” mediante la función de administración de energía del reproductor de discos CD (página 15).

No comienza la reproducción de la primera pista.

- El reproductor está en el modo Program Play o Shuttle Play. Presione PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca “1 DISC”, “ALBM” o “ALL DISCS”.

No se pueden reproducir audio track MP3.

- No se grabará con formato ISO9660 nivel 1, nivel 2, o Joliet en el formato de expansión.
- El tema de audio MP3 no tiene la extensión “.MP3”.
- Los datos no están almacenados en formato MP3.
- No se pueden reproducir discos diferentes a MPEG 1, 2 y 2,5 Audio Layer-3.

Es necesario más tiempo para la reproducción de archivos MP3.

- Una vez leídos todos los archivos del disco, la reproducción puede precisar de más tiempo del normal si
 - El número de carpetas o archivos del disco es muy grande.
 - La estructura de organización de la carpeta y archivos es muy compleja.

No se muestran correctamente el título del álbum, título de la pista y etiqueta ID3.

- Utilice un disco que cumpla con ISO 9660 nivel 1, nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- La etiqueta ID3 no es ver. 1 o ver. 2.

No se muestran correctamente el título de la carpeta, el título de la pista, la etiqueta ID3 y los caracteres del CD TEXT.

- Este equipo puede mostrar el código de caracteres del modo siguiente.
 - Letras mayúsculas (A a Z)
 - Minúsculas (a a z)
 - Números (0 a 9)
 - Símbolos (< > * +, - / [] \ _)Otros caracteres pueden no visualizarse correctamente.

continúa

Problemas y soluciones (continúa)

Compartimentos de casetes

No es posible grabar una cinta.

- Se ha retirado la lengüeta de seguridad de la cinta. Cúbrala con cinta adhesiva.
- La cinta está bobinada hasta el final.

La cinta no se graba o no se reproduce, o el nivel de sonido se reduce.

- Las cabezas están sucias. Límpielas (consulte "Limpieza de las cabezas de la cinta" de la página 34).
- Las cabezas grabadora/reproductoras se han magnetizado. Desmagnetícelas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de la cinta" de la página 34).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas grabadora/reproductoras se han magnetizado. Desmagnetícelas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de la cinta" de la página 34).

Hay fluctuación y trémolo excesivos, o pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están contaminados. Límpielos (consulte "Limpieza de las cabezas de la cinta" de la página 34).

El ruido aumenta, o las altas frecuencias se borran.

- Las cabezas grabadora/reproductoras se han magnetizado. Desmagnetícelas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de la cinta" de la página 34).

Sintonizador

Se producen zumbidos o ruidos (parpadea "TUNED" o "STEREO" en el visualizador).

- Ajuste la antena.
- La señal es demasiado débil. Conecte una antena externa.
- Establezca "CD POWER OFF" mediante la función de administración de energía del reproductor de discos CD (página 15).

No es posible recibir un programa de FM en estéreo.

- Presione FM MODE para que desaparezca "MONO".

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber realizado los remedios de arriba, reinicielo de la forma siguiente:

- 1 Desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 3 Presione simultáneamente ■, AMP MENU y I/⏻.
- 4 Presione I/⏻ para conectar la alimentación.

El equipo se pone a cero según los ajustes de fábrica. Se borran todos los ajustes.

Mensajes

Durante la operación, es posible que aparezca uno de los mensajes siguientes.

CD

Cannot Edit

- Ha pulsado EDIT antes de estar preparado el CD.
- Usted ha programado un disco con pistas de audio MP3.

NO STEP

- Ha borrado todas las pistas programadas.

OVER

- Ha llegado al final del disco mientras estaba pulsando ►► durante la reproducción o pausa.

No Disc

- No hay disco en el reproductor.

Push STOP!

- Ha pulsado PLAY MODE durante la reproducción.

Step Full!

- Ha intentado programar 26 o más pistas (pasos).

TAPE

No Tab

- No puede grabar en el casete porque la lengüeta del mismo se extrajo.

No Tape

- No hay casete en la platina de casetes.

Información Adicional

Precauciones

Sobre la tensión de alimentación

Antes de utilizar la unidad, compruebe si la tensión de funcionamiento de la misma es idéntica a la de la red local.

Acerca de la seguridad

- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras esté conectada a una toma de corriente de la red, incluso aunque desconecte la alimentación en la unidad.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, desenchúfela de la toma de corriente de la red. Para desconectar el cable, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfela y haga que sea comprobada por personal cualificado.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

Acerca de la ubicación

- No coloque la unidad en posición inclinada.
- No coloque la unidad en lugares:
 - extremadamente cálidos o fríos
 - polvorientos o sucios
 - muy húmedos
 - sometida a vibraciones
 - sometidos a la luz solar directa
- Tenga precaución cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido tratadas de forma especial (con cera, aceite, lustre, etc.) porque podrán producirse manchas o descoloramiento en la superficie.

Acerca del calentamiento

- Aunque la unidad se calentará durante la operación, esto no significa mal funcionamiento.
- Coloque la unidad en un lugar con la ventilación adecuada para evitar que se recaliente.

Si utiliza la unidad continuamente a gran volumen, la temperatura de las partes superior, laterales, e inferior de la caja aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la caja.

Para evitar el mal funcionamiento, no cubra el orificio de ventilación para el ventilador de enfriamiento.

Si tiene cualquier pregunta o problema en relación con la unidad estéreo, consulte a su proveedor Sony.

Acerca de la operación

- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el objetivo del interior del reproductor de discos compactos. En caso de ocurrir esto, la unidad no funcionará adecuadamente. Extraiga el disco compacto y deje la unidad con la alimentación conectada durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.
- Antes de mover la unidad, extráigale los discos.

Notas sobre los discos compactos

- Antes de reproducir, frote el disco compacto con un paño de limpieza. Limpie el disco compacto desde el centro hacia afuera.
- No utilice disolventes.
- No exponga los discos compactos a la luz solar directa ni a a fuentes de calor.
- Los discos de forma no estándar (p. ej., en forma de corazón, cuadrado, estrella, etc.) no podrán reproducirlos con esta unidad. Si intentase reproducirlos, podría dañarse la unidad. No utilice tales discos.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre la reproducción de discos CD-R/CD-RW

Los discos grabados en unidades de discos CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a los daños, la suciedad, las condiciones de grabación, o las características de la unidad de disco. Además, los discos no finalizados al terminar la grabación no podrán reproducirse.

Limpieza de la caja

Utilice un paño suave ligeramente humedecido en una solución muy diluida de detergente.

Para guardar una cinta de forma permanente

Para impedir que una cinta se grabe encima de forma accidental, desprenda la lengüeta; consulte las instrucciones que acompañan a la cinta.

Antes de insertar un cassette en el deck

Tense la cinta. De lo contrario, ésta podría enredarse en las piezas del deck y dañarse.

continúa

Precauciones (continúa)

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie con frecuencia las operaciones tales como reproducción, parada, avance rápido, etc. La cinta podría enredarse en el deck.

Limpieza de las cabezas de la cinta

Limpie las cabezas de la cinta cada 10 horas de utilización.

Cerciórese de limpiar las cabezas de la cinta antes de comenzar una grabación importante, o después de haber reproducido una cinta vieja.

Utilice un cassette limpiador de tipo seco o húmedo vendido aparte. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones del cassette limpiador.

Desmagnetización de las cabezas de la cinta

Desmagnetice las cabezas de la cinta y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta cada 20 a 30 horas de utilización con un cassette desmagnetizador vendido aparte. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones del cassette desmagnetizador.

Especificaciones

Sección del amplificador

MHC-GN900

Los siguientes se miden en ca 127V, 60 Hz (Modelos para México solamente)
Los siguientes se miden en ca 120, 220, 240V, 50/60 Hz (Excepto modelos para México)

Salida de potencia DIN (nominal)
195 + 195 W
(4 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua (referencia)
275 + 275 W
(4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-GN800 (HCD-GN800)

Los siguientes se miden en ca 127V, 60 Hz (Modelos para México solamente)
Los valores siguientes se miden en ca 120, 220, 240V 50/60 Hz (Excepto modelos para México)

Salida de potencia DIN (nominal)
170 + 170 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua (referencia)
220 + 220 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-GN800 (SS-WG800)

Los siguientes se miden en ca 127V, 60 Hz (Modelos para México solamente)
Los valores siguientes se miden en ca 120, 220, 240V 50/60 Hz (Excepto modelos para México)

Salida de potencia eficaz continua (referencia)
180 W
(8 ohm a 100 Hz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-GN700

Los siguientes se miden en ca 127V, 60 Hz (Modelos para México solamente)
Los siguientes se miden en ca 120, 220, 240V, 50/60 Hz (Excepto modelos para México)

Salida de potencia DIN (nominal)
160 + 160 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua (referencia)
200 + 200 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-GN600

Los siguientes se miden en ca 127V, 60 Hz (Modelos para México solamente)
Los siguientes se miden en ca 120, 220, 240V, 50/60 Hz (Excepto modelos para México)

Salida de potencia DIN (nominal)
130 + 130 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua (referencia)
165 + 165 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas

GAME (VIDEO): 1 Vp-p, 75 ohm

(tomas fono)
GAME (AUDIO): tensión de 250 mV
(tomas fono) impedancia de 47 kilohm

MD/VIDEO (AUDIO) IN: tensión de 450 mV/250 mV,
(toma fono) impedancia de 47 kilohm

MIC: sensibilidad de 1 mV,
(toma telefónica) impedancia de 10 kilohm

Salidas

VIDEO OUT: Nivel de salida máxima
(toma fono) 1 Vp-p, desbalanceada,
sincronización negativa,
impedancia de carga de 75 ohm

PHONES: acepta auriculares de 8 o
(minitoma estéreo) más ohm

FRONT SPEAKER: acepta altavoces de 6-16
ohm de impedancia

SURROUND SPEAKER: acepta impedancias
(MHC-GN800/GN700) 24 o más ohm
solamente)

SUBWOOFER: acepta impedancias
(MHC-GN800 solamente) 8 o más ohm

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema	Audiodigital de discos compactos
Láser	De semiconductor ($\lambda=795\text{nm}$)
Salida de láser	44,6 μW como máximo* * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.
Respuesta en frecuencia	2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Longitud de onda	795 nm
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Conector óptico cuadrado, panel posterior)	
Longitud de onda	660 nm
Nivel de salida	-18 dBm

Sección de los decks de cassettes

Sistema de grabación	4 pistas, 2 canales, estéreo
Respuesta en frecuencia	50 - 13 000 Hz (± 3 dB), utilizando cassettes de tipo I (HF-S Sony)
Fluctuación y trémolo	$\pm 0,15\%$, ponderación de pico (IEC) 0,1 %, ponderación eficaz (NAB) $\pm 0,2\%$, ponderación de pico (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM estéreo, FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía	87,5 - 108,0 MHz
Antena	Antena monofilar de FM
Terminales de antena	75 ohm, desequilibrados
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía	
Modelos para Norteamérica y Latinoamérica:	530 - 1 710 kHz (con el intervalo de sintonía de ajustado a 10 kHz)
	531 - 1 710 kHz (con el intervalo de sintonía de ajustado a 9 kHz)
Modelos para Oriente Medio:	531 - 1 602 kHz (con el intervalo ajustado a 9 kHz)
Otros modelos:	531 - 1 602 kHz (con el intervalo ajustado a 9 kHz)
	530 - 1 710 kHz (con el intervalo ajustado a 10 kHz)
Antena	Antena de cuadro de AM
Terminales de antena	Terminal para antena exterior
Frecuencia intermedia	450 kHz

Altavoces

Altavoz delanteros SS-GN900 (MHC-GN900 solamente)

Sistema de altavoces	De 2 vías, 3 unidades, Tipo relector de graves
Unidades altavoces	
De graves:	16 cm de di.á., tipo cono
De agudos:	2,5 cm de di.á., tipo de cúpula
Impedancia nominal	4 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 526 x 291 x 288 mm
Masa	Aprox. 9,5 kg neto poraltovaz

Altavoz delanteros SS-GN800/ GN700/GN600 solamente)

Sistema de altavoces	De 3 vías, 4 unidades, Tipo relector de graves
Unidades altavoces	
De graves lateral:	20 cm de di.á., tipo cono
De graves:	8 cm de di.á., tipo cono
De agudos:	5 cm de di.á., tipo cono
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 265 x 415 x 320 mm
Masa	Aprox. 8,0 kg, neto por altavoz

Altavoz surround SS-RS800 (MHC-GN800/ GN700 solamente)

Sistema de altavoces	De 2 vías, 3 unidades Tipo reflector de graves
Unidades altavoces	
De graves:	10 cm de di.á., tipo cono
De agudos:	5cm de di.á., tipo cono
Impedancia nominal	24 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 175 x 415 x 190 mm
Masa	Aprox. 4,4 kg, neto por altavoz

Altavoz de subgraves SS-WG800 (MHC-GN800 solamente)

Sistema de subwoofer	De 1 vías, 1 unidades Tipo relector de graves
Unidades altavoces	
De graves:	20 cm de di.á., tipo cono
Impedancia nominal	8 ohms
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 265 x 415 x 320 mm
Masa	Aprox. 7,6 kg

continúa

Especificaciones (continuación)

General

Alimentación
Modelos para México: ca 127 V, 60 Hz
Modelos para Argentina: ca 220 V, 50/60 Hz
Otros modelos: ca 120 V, 220 V o
230 - 240 V, 50/60 Hz
ajustable con el selector de
tensión

Consumo
MHC-GN900 265 W
MHC-GN800 300 W
(Modelos para México
solamente)
MHC-GN800 250 W
(Excepto modelos
para México)
MHC-GN700 205 W
MHC-GN600 145 W

Dimensiones (an/al/prf)
HCD-GN900/GN800/
GN700/GN600 Aprox. 280 x 360 x 386,5
mm

Masa
HCD-GN900 Aprox. 12,2 kg
HCD-GN800 Aprox. 13,6 kg
HCD-GN700 Aprox. 11,4 kg
HCD-GN600 Aprox. 10,5 kg

Accesorios suministrados:
Antena de cuadro de AM
(1)
Telemando (1)
Pilas (2)
Antena monofilar de FM
(1)
Amortiguadores para los
altavoces delanteros (8)
Amortiguadores para los
altavoces surround (8)
(MHC-GN800/GN700
solamente)
Amortiguadores para los
subwoofer (4)
(MHC-GN800 solamente)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin
previo aviso.

